

# Lição 2 第二课 dì-èr kè

Curso de mandarim UFPB/Dalian

Notas de estudo organizadas por Gustavo Oliveira

---

**Tema da lição:** apresentação pessoal; profissão; você estuda ou trabalha?

## Diálogo de contexto

---

- Muito prazer em conhecê-lo(a)! / 认识你很高兴! / rèn shí nǐ hěn gāo xìng

## Texto 课文 [kèwén]

---

### 1

- Olá! Eu me chamo Miguel. / 你好! 我叫米格尔. / nǐ hǎo! wǒ jiào mǐ gé ěr
- Eu trabalho em uma empresa de importação e exportação, e você? 我在进出口公司工作, 你呢? / wǒ zài jìn chūkǒu gōngsī gōngzuò, nǐ ne?
- Olá! Eu me chamo Bai Xiaohong. / 你好! 我叫白小红. / nǐ hǎo! wǒ jiào bái xiǎohóng
- Eu estudo na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. / 我在里斯本大学文学系学习. / Wǒ zài Lǐsīběn Dàxué Wénxuéxì xuéxí.
- Posso te ligar? / 可以给你打电话吗? / kě yǐ gěi nǐ dà diàn huà ma?
- Pode. Meu telefone é 21570988 / 可以. 我的电话号码是 21570988 / Kěyǐ. Wǒ de diàn huà hào mǎ shì èr yāo wǔ qī líng jiǔ bā bā.

## Notas

- Nível escolar:
  - escola primária / 小学 / xiǎoxué :: pequeno + estudar
  - escola secundária / 中学 / zhōngxué :: meio + estudar
  - universidade (escola superior) / 大学 / dàxué :: grande + estudar
- Preposições, tais como "em" 在 [zài], formam locuções prepositivas que, geralmente, são colocadas antes do verbo.

- Quando se exprime a localização, o lugar maior aparece sempre antes do menor.
  - Exemplo:
    - Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa, Brasil
    - 巴西, 若昂佩索阿, 帕拉伊巴州店邦大学
- Números de telefone podem ser lidos por algarismo. Para não confundir a pronúncia entre 1 e 7, "1" pode ser lido como [yāo].

## 2

- Esta é minha namorada Zhang Yuanyuan. / 这是我的女朋友张圆圆 / Zhè shì wǒ de nǚ péngyǒu zhāng yuányuan
- Entre, por favor! / 请进 / qǐng jìn
- Por favor, sente-se! / 请坐 / qǐng zuò
- Você aceita chá? 请喝茶 / qǐng hē chá
- Onde você estuda? / 你在哪儿学习 / Nǐ zài nǎ'èr (aqui, digita-se "narr") xuéxí?
- Estudo no Instituto Oriental. 我在英国东方学院学习 / Wǒ zài yīngguó dōngfāng xuéyuàn xuéxí
- Oh! Como é o Instituto Oriental? / - 哦, 东方学院怎么样 / Ó, dōngfāng xuéyuàn zěnmeyàng

## Fonética 语音 [yǔ yīn]

---

- Dois tipos de acento tônico:
  1. tônico-átono: 名字 [míngzi]; 朋友 [péngyou]; 喜欢 [xǐhuan]; 漂亮 [piàoliang]
  2. última sílaba acentuada: 工作 [gōngzuò]; 电话 [diànhuà]; 汉语 [Hànyǔ]; 老师 [lǎoshī]

## Gramática 语法 [yǔ fǎ]

---

- Adjetivo pode ser colocado diretamente após o sujeito como predicado, mas sem usar verbo de ligação: SUJEITO + ADJETIVO.
  - 我很高兴 / Wǒ hěn gāoxìng; 我们的大学很大, 也很漂亮 / Wǒmen de dàxué hěn dà, yě hěn piàoliang
- Usa-se frequentemente 很 [hěn] e outros advérbios antes de adjetivos predicativos em frases declarativas. Em tais frases, o tom é neutro, por não servir necessariamente para exprimir o grau de intensidade. No caso de o adjetivo predicativo aparecer só, ele indica então a comparação.
  - 我们的大学大, 他们的大学小 / Wǒmen de dàxué dà, tāmen de dàxué xiǎo; 我的工作好, 他的工作不好 / Wǒ de gōngzuò hǎo, tā de gōngzuò bù hǎo

## Vocabulário 词语 [cí yǔ] :: básico + suplementar + nomes próprios)

ID	hànzì	pinyin	classe	significado
V2-1	认识	rènshi	v.	conhecer
V2-2	很	hěn	adv.	muito
V2-3	高兴	gāoxìng	adj.	contente
V2-4	在	zài	prep. & v.	em
V2-5	进出口	jìnchūkǒu	-	importação e exportação
V2-6	进口	jìnkǒu	v.	importar
V2-7	出口	chūkǒu	v.	exportar
V2-8	公司	gōngsī	n.	companhia
V2-9	工作	gongzuò	v. & n.	trabalhar; trabalho
V2-10	大学	dàxué	n.	universidade
V2-11	系	xì	n.	faculdade da universidade
V2-12	学习	xuéxí	v.	estudar
V2-13	可以	kěyì	v.o.	poder
V2-14	给	gěi	prep.	a; para
V2-15	打电话	dǎ diànhuà	-	telefonar
V2-16	电话	diànhuà	n.	telefone
V2-	给。。。。打	gěi... dǎ	-	telefonar a alguém

17	电话	diànhuà		
V2-18	的	de	part.	-
V2-19	我的	wǒ de	-	meu(s); minha(s)
V2-20	我们的	wǒmen de	-	nosso(s); nossa(s)
V2-21	好吗	hàomǎ	n.	número
V2-22	〇 (零)	líng	num.	zero
V2-23	发	fā	v.	enviar
V2-24	电子邮件	diànzǐ yóujiàn	-	correio eletrônico
V2-25	电子	diànzǐ	n	eletrônica
V2-26	邮件	yóujiàn	n	correio
V2-27	这	zhè	pron.	este(a)
V2-28	女	nǚ	adj.	feminino
V2-29	朋友	péngyou	n.	namorado(a); amigo(a)
V2-30	请	qǐng	v.	fazer favor
V2-31	进	jìn	v.	entrar
V2-32	坐	zuò	v.	sentar-se
V2-				

33	谢谢	xièxie	v.	agradecer
V2-34	喝	hē	v.	beber
V2-35	茶	chá	n.	chá
V2-36	哪儿 (哪里)	nǎnǎli	interr.	onde
V2-37	学院	xuéyuàn	n.	instituto
V2-38	怎么样	zěnmeyàng	interr.	como
V2-39	大	dà	adj.	grande
V2-40	漂亮	piàoliang	adj.	bonito; lindo
V2-41	喜欢	xǐhuan	v.	gostar
V2-42	那	nà	pron.	aquele; aquilo
V2-43	男	nán	adj.	masculino
V2-44	小	xiǎo	adj.	pequeno
V2-45	里斯本大学	Lǐsīběn Dàxué	n.	Universidade de Lisboa
V2-46	文学系	Wénxuéxì	n.	Faculdade de Letras
V2-47	加拿大	Jiānádà	n.	Canadá
V2-48	东方学院	Dōnfāng Xuéyuàn	n.	Instituto Oriental

## Vocabulário de referência

ID	hànzì	pinyin	classe	significado
R2-1	中学	zhōngxué	n.	escola secundária
R2-2	小学	xiǎoxué	n.	escola primária
R2-3	电脑	diànnǎo	n.	computador
R2-4	饮料	yǐnliào	n.	bebida
R2-5	水	shuǐ	n.	água
R2-6	橙汁	chéngzhī	n.	sumo de laranja
R2-7	可口可乐	kěkǒukělè	n.	coca-cola
R2-8	咖啡	kāfēi	n.	café
R2-9	亚洲	Yàzhōu	n.	Ásia
R2-10	欧洲	Ōuzhōu	n.	Europa
R2-11	美洲	Měizhōu	n.	América
R2-12	大洋洲	Dà'yángzhōu	n.	Oceania
R2-13	非洲	Fēizhōu	n.	África
R2-14	西方	Xīfāng	n.	Ocidente
R2-15	东方	Dōngfāng	n.	Oriente

## Notas culturais

---

- Chineses costumam oferecer chá quente para visitas. A água canalizada (zìláishuǐ / 自来水) só é servida aos convidados depois de fervida (kāishuǐ / 开水).